

Súd: Okresný súd Bratislava IV
Spisová značka: 4C/54/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1413200175
Dátum vydania rozhodnutia: 21. 01. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jozefína Králová
ECLI: ECLI:SK:OSBA4:2015:1413200175.5

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava IV v konaní pred samosudkyňou JUDr. Jozefínou Královou v právnej veci navrhovateľa: Intrum Justitia Debt Finance AG, so sídlom Industriestrasse 13C, Zug, Švajčiarsko, IČO: CHE-100.023.266, právne zastúpený JUDr. Jánom Šoltésom, advokátom, Karadžičova 8, P. O. Box 205, Bratislava, proti odporcovi: N. W., Q.. XX.XX.XXXX, U. H. Y. XXXX/XX, U., štátny občan SR, o zaplatenie 4.223,87 eur s príslušenstvom, takto

rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi istinu vo výške 2.977,65 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,5 % ročne zo sumy 2.977,65 eur od 21.11.2012 do zaplatenia na účet navrhovateľa, č. účtu Y. XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX, T. Y. XXXXXXXX, do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov konania vo výške 178,50 eur a náhradu trov právneho zastúpenia vo výške 428,74 eur na účet právneho zástupcu navrhovateľa č. ú. Y. XXXX XXXX XXXX XXXX, T. Y. XXXXXXXX, a to všetko do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom doručeným tunajšiemu súdu dňa 09.01.2013 domáhal, aby súd zaviazal odporcu povinnosťou zaplatiť mu istinu vo výške 4.223,87 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,5 % ročne zo sumy 2.977,65 eur od 21.05.2008 až do zaplatenia, úrok vo výške 0,05% denne zo sumy 2.977,65 eur od 21.05.2008 až do zaplatenia a náhradu trov konania. V odôvodnení svojho návrhu uviedol, že na základe úverovej zmluvy zo dňa XX.XX.XXXX bol odporcovi poskytnutý úver splatný v 60-tich splátkach vo výške 75,18 eur. Odporca túto povinnosť nesplnil a neuhradil sumu 2.977,65 eur. Odporca porušil ustanovenia článku III. všeobecných obchodných podmienok zmluvy o úvere, podľa ktorých bol povinný mesačné splátky splácať v stanovenej výške podľa splátkového kalendára, odporca bol v omeškaní s úhradou splatnou dňa 20.01.2008. podľa čl. 12. bod 12.3 všeobecných obchodných podmienok je odporca povinný zaplatiť veriteľovi okrem zmluvnej pokuty i sankčný úrok vo výške 0,05% za každý aj začatý deň omeškania. Dňa 12.09.2011 navrhovateľ ako postupník uzavrel so spoločnosťou Consumer Finance Holding, a.s. zmluvu o postúpení pohľadávok na základe ktorej bola navrhovateľovi postúpená splatná pohľadávka voči odporcovi zo zmluvy o úvere vo výške 4.223,87 eur. Postúpenie pohľadávky postupca odporcovi oznámil listom zo dňa 30.09.2011 a vyzval odporcu na zaplatenie vyčíslenej výšky pohľadávky. Odporca pohľadávku v stanovenej lehote neuhradil. Preto navrhovateľ žiadal, aby súd návrhu vyhovel. Navrhovateľ svoju aktívnu legitimáciu v konaní odôvodňuje zo zmluvy o postúpení pohľadávok, ktorú dňa 12.09.2011 uzavrel s právnym predchodcom navrhovateľa spoločnosťou Consumer Finance Holding, a.s., na základe ktorej bola na navrhovateľa postúpená aj pohľadávka proti odporcovi.

V priebehu konania navrhovateľ ako prevodca Zmluvou o postúpení postúpil a previedol pohľadávku na spoločnosť Intrum Justitia Debt Finance AG.

Súd uznesením sp.zn. 4C/54/2014-47 zo dňa 26.06.2014, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 23.07.2014 pripustil vstup ako nového navrhovateľa spoločnosť Intrum Justitia Debt Finance AG.

Navrhovateľ dňa 24.09.2014 doručil súdu čiastočné späťvzatie návrhu v časti istiny vo výške 1.246,22 eur, úroky vo výške 0,05% denne zo sumy 2.977,65 eur od 21.05.2008 až do zaplatenia a úroky vo výške 8,5% ročne zo sumy 2.977,65 eur od 21.05.2008 až do 20.11.2012.

Súd uznesením sp.zn. 4C/54/2014-62 zo dňa 24.09.2014, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 22.11.2014 konanie v časti o zaplatenie istiny vo výške 1.246,22 eur, úroky vo výške 0,05% denne zo sumy 2.977,65 eur od 21.05.2008 až do zaplatenia a úroky vo výške 8,5% ročne zo sumy 2.977,65 eur od 21.05.2008 až do 20.11.2012 zastavil. Navrhovateľovi priznal vrátenie súdneho poplatku v sume 67,30 eur.

Odporca sa k návrhu nevyjadril ani nenavrhol vykonať žiadne dôkazy. Odporca sa na pojednávanie dňa 21.01.2015 nedostavil, svoju neprítomnosť neospravedlnil. Zásielka (predvolanie) bola súdu vrátená dňa 03.12.2015 s označením zásielka neprevzatá v odbernej lehote, a preto súd pojednáva a rozhodol v jeho neprítomnosti odporcu (§101 ods.2 O.s.p.).

Súd vo veci vykonal dokazovanie oboznámením sa s podaniami a vyjadreniami navrhovateľa, listinnými dôkazmi, a to zmluva o poskytnutí účelovej pôžičky č. XXXXXXXX zo dňa XX.XX.XXXX, podmienky k zmluve o poskytnutí účelovej pôžičky, zmluva o postúpení pohľadávok, výpis z obchodného registra č.l. 19-21, zmluva o postúpení zo dňa 31.01.2014 + príloha, zmluva o postúpení pohľadávok č.l. 43-44, uznesenie sp.zn. 4C 54/2014 zo dňa 26.06.2014, prehľad obrátov č. zmluvy 5000411, uznesenie sp.zn. 4C 54/2014 zo dňa 24.09.2014 a ostatným obsahom spisu a na základe takto vykonaného dokazovania zistil nasledovný skutkový stav:

Právny predchodca navrhovateľa a odporca uzavreli dňa XX.XX.XXXX Zmluvu o poskytnutí účelovej pôžičky č. XXXXXXXX (ďalej len „zmluva“), na základe ktorej právny predchodca navrhovateľa poskytol odporcovi finančné prostriedky v sume 82.512,44 Sk (t.j. 2.738,91 eur). Úver bol s výškou ročnej percentuálnej miery nákladov 23,999%. Odporca sa zaviazal tento úver splatiť v 60 mesačných splátkach vo výške 2.265,- Sk (75,18 eur). Splatnosť úveru, t.j. splatnosť poslednej mesačnej splátky bola dňa 20.11.2012.

Odporca tento úver nesplácal riadne a včas, v dôsledku čoho právny predchodca navrhovateľa (Consumer Finance Holding, a.s.) listom zo dňa 30.09.2011 oznámil odporcovi, že pohľadávku voči odporcovi v celkovej výške 4.223,87 eur postúpil dňa 12.09.2011 na spoločnosť Profidebt Slovakia, s.r.o. a vyzval odporcu na zaplatenie pohľadávky postupníkovi.

Právny predchodca navrhovateľa (Profidebt Slovakia, s.r.o.) postúpil na navrhovateľa pohľadávku proti odporcovi na základe zmluvy o postúpení pohľadávok, ktorú uzavreli dňa 31.01.2014. Navrhovateľ si v konaní proti odporcovi uplatňuje len zaplatenie pohľadávky v časti istiny, t.j. v sume 2.977,65 eur s úrokom vo výške 8,5 % ročne zo sumy 2.977,65 eur od 21.11.2012 do zaplatenia a trovy konania.

Podľa § 497 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 52 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka (ďalej len „Obč. zák.“) spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Súd na základe vykonaného dokazovania a zisteného skutkového stavu veci mal preukázané, že na základe zmluvy o poskytnutí účelovej pôžičky medzi účastníkmi vznikol záväzkovo-právny vzťah, právny predchodca navrhovateľa poskytol peňažné prostriedky odporcovi, ktorý ich v lehote splatnosti neuhradil. Odporca sa k návrhu nevyjadril, nenamietal dlh čo do výšky. Keďže odporca navrhovateľovi, ktorému bola pohľadávka postúpená, ani jeho právnenému predchodcovi poskytnuté peňažné prostriedky nevrátil, má navrhovateľ proti odporcovi právo na ich zaplatenie.

Súd mal na základe listinných dôkazov preukázané, že právny predchodca navrhovateľa poskytol peňažné prostriedky odporcovi, ktorý ich v lehote splatnosti neuhradil, preto súd rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozsudku a zaviazal odporcu povinnosťou zaplatiť navrhovateľovi istinu vo výške 2.977,65 eur.

Podľa § 517 ods. 2 Obč. zák. ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania, výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Keďže odporca sa dostal s plnením peňažného dlhu do omeškania, súd vyhovel návrhu navrhovateľa v časti o zaplatenie úrokov z omeškania z istiny a priznal navrhovateľovi nárok na zaplatenie úrokov z omeškania vo výške 8,5 % ročne od 21.11.2012 t.j. deň nasledujúci po dátume splatnosti úveru podľa § 517 ods. 2 Obč. zák. v spojení s § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozsudku.

Podľa § 142 ods. 1 zák. č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „OSP“) účastníkovi konania, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

Podľa § 146 ods. 2 OSP ak niektorý z účastníkov zavinil, že konanie sa muselo zastaviť, je povinný uhradiť jeho trovy. Ak sa však pre správanie odporcu vzal späť návrh, ktorý bol podaný dôvodne, je povinný uhradiť trovy konania odporca.

Súd pri rozhodovaní o trovách konania bol povinný aplikovať ustanovenie § 142 ods. 1 OSP, ako aj ustanovenie § 146 ods. 2 OSP, pretože uznesením č. k. 4C 54/2014 - 62 zo dňa 24.09.2014, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 22.11.2014, bolo konanie v časti o zaplatenie istiny vo výške 1.246,22 eur, úrokov vo výške 0,05 % denne zo sumy 2.977,65 eur od 21.05.2008 až do zaplatenia a úrokov z omeškania vo výške 8,5 % ročne zo sumy 2.977,65 eur od 21.05.2008 do 20.11.2012 zastavené. V tejto súvislosti musel súd pri rozhodovaní o náhrade trov konania skúmať, či zastavenie konania v tejto časti zavinil navrhovateľ, alebo bol návrh na začatie konania v tejto časti podaný dôvodne. Z podania čiastočné späťvzatie návrhu zo dňa 23.09.2014 vyplýva, že dôvodom zníženia žalovanej istiny z pôvodných 4.223,87 eur na 2.977,65 eur bola skutočnosť, že navrhovateľ po podaní návrhu ďalej netrval na zaplatení istiny vo výške 1.246,22 eur predstavujúcej zmluvnú pokutu, úroku vo výške 0,05 % denne zo sumy 2.977,65 eur od 21.05.2008 až do zaplatenia a úrokov z omeškania vo výške 8,5 % ročne zo sumy 2.977,65 eur od 21.05.2008 do 20.11.2012, pretože konečná splatnosť úveru nastala nie predčasným ukončením úverového vzťahu, ale prirodzeným spôsobom dňa 20.11.2012, preto prvý deň omeškania bol 21.11.2012. V tejto časti má súd za to, že zastavenie konania zavinil navrhovateľ, pretože nemal za preukázanú nijakú skutočnosť, ktorá by nasvedčovala tomu, že návrh na začatie konania bol vzatý späť pre správanie odporcu, ako predpokladá § 146 ods. 2 druhá veta OSP, a preto je podľa §

146 ods. 2 prvej vety OSP povinný nahradiť trovy konania odporcovi. Súd však náhradu trov konania v zastavenej časti odporcovi nepriznal, pretože jednak si ich náhradu v konaní neuplatnil (t.j. chýbal návrh na priznanie náhrady trov konania v zmysle § 151 ods. 1 OSP), a jednak mu v zastavenej časti konania žiadne trovy nevznikli.

V zostávajúcej časti návrhu (o zaplatenie sumy 2.977,65 eur s úrokom z omeškania 8,5 % zo sumy 2.977,65 eur od 21.11.2012 do zaplatenia) mal navrhovateľ plný úspech vo veci, a preto má právo na náhradu trov konania účelne vynaložených na uplatňovanie práva.

Súd rozhodol o náhrade trov konania podľa § 142 ods. 1 OSP v spojení s § 149 ods. 1 a § 151 ods. 1 OSP a zaviazal vo veci neúspešného odporcu zaplatiť náhradu trov konania navrhovateľovi, ktorý vo veci mal plný úspech, ktorá pozostáva z náhrady trov konania vo výške 178,50 eur titulom zaplateného súdneho poplatku za a náhrady trov právneho zastúpenia vo výške 428,74 eur.

Navrhovateľ si v konaní uplatnil náhradu trov konania vo výške 185,20 eur z titulu súdneho poplatku za podaný návrh po odpočítaní sumy 67,80 eur, ktorej vrátenie mu bolo priznané na základe uznesenia o pripustení čiastočného späťvzatia návrhu č. k. 4C 54/2014 - 62 zo dňa 24.09.2014, a náhradu trov právneho zastúpenia vo výške 524,35 eur.

Súd nepriznal navrhovateľovi náhradu trov konania v uplatnenej výške, pretože z obsahu spisového materiálu vyplýva, že navrhovateľ zaplatil súdny poplatok za návrh vo výške 253,- eur, ktorý mu bol vyrubený z pôvodne uplatňovanej istiny 4.223,87 eur, a ako už súd vyššie uviedol, v časti istiny 1.246,87 eur zavinil zastavenie konania navrhovateľ. Z tohto dôvodu nemôže súd priznať navrhovateľovi náhradu trov konania v uplatnenej výške. V zastavenej časti (1.246,87 eur) predstavuje súdny poplatok 74,50 eur. Túto sumu je preto potrebné odpočítať od zaplateného súdneho poplatku za návrh. Náhrada trov konania teda predstavuje sumu 178,50 eur (t.j. 253,- eur - 74,50 eur).

Z rovnakého dôvodu súd nepriznal navrhovateľovi ani náhradu trov právneho zastúpenia v uplatnenej výške. Navrhovateľ si uplatnil základnú sadzbu tarifnej odmeny za jeden úkon právnej služby vo výške 151,05 eur z hodnoty predmetu sporu 4.233,87 eur. Keďže zastavenie konania v časti o zaplatenie istiny 1.246,22 eur zavinil navrhovateľ, náhrada trov právneho zastúpenia mu v tejto časti nepatrí, a preto je potrebné za základ tarifnej odmeny advokáta brať len tú časť návrhu, v ktorej mal úspech, a to sumu 2.977,65 eur, z ktorej základná sadzba tarifnej odmeny advokáta za jeden úkon právnej služby je 111,21 eur. Súd mu preto náhradu trov právneho zastúpenia priznal z takto určenej základnej sadzby tarifnej odmeny advokáta.

Súd priznal navrhovateľovi náhradu trov právneho zastúpenia vyčíslenú podľa § 10 ods. 1, § 14 ods. 1 písm. a), b) a c) § 16 ods. 3 a § 18 ods. 3 vyhlášky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška“). Súd priznal navrhovateľovi náhradu trov právneho zastúpenia nasledovne: 3x 111,21 eur (za 1. prevzatie a prípravu zastúpenia dňa 02.05.2012, 2. podanie návrhu na začatie konania dňa 28.12.2012 a 3. účasť na pojednávaní dňa 21.05.2015); režijný paušál 2x 7,63 eur za dva úkony právnej pomoci vykonané v roku 2012 a 1x 8,39 eur za jeden úkon v roku 2015, teda spolu: 357,28 eur + 20 % DPH = 428,74 eur.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia písomne v troch vyhotoveniach na Okresný súd Bratislava IV.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach podľa § 42 ods. 3 OSP (t.j. ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované, v potrebnom počte

rovnopisov) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, a akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 OSP).

Odvolanie proti rozsudku, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým že (§ 205 ods. 2 OPS):

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak odporca dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, navrhovateľ môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitných predpisov (§ 251 OSP, zákon č. 233/1995 Z. z. Exekučný poriadok).